

BB143102
BB143112



Technical description | Technische Beschreibung | Description technique | Descripción técnica | Teknisk beskrivelse

| | |
|---|-----------------------------|
| Connection Anschluss Raccord Conexión Tillslutning | 1/4" |
| Air supply Druckluft Anschluss Pression à la prise d'air Pression de conexión Tillslutningstryk | 6 - 10 bar (87 - 145 psi) |
| Consumption Verbrauch Débit Consumo Forbrug | 180 L/min (8 bar) |
| Container Behälter Contenance du godet Contenedores Beholder | 1,2 L |

Attention

DO NOT TOUCH THE BRAKE PEDAL WHILE BLEEDING THE BRAKES.
NOTE - MAINTENANCE AND CLEANING AFTER USE IS RECOMMENDED

Achtung

DIE BREMSPEDALE WÄHREND DER ENTLÜFTUNG NICHT BERÜHREN.
NB - ERHALTUNG UND REINIGUNG NACH DEM GEBRAUCH WIRD EMPFEHLT.

Pas på

TRÆD IKKE PÅ BREMSEPEDALEN NÅR BREMSEUDLFTEREN ER TILSLUTTET
ALMINDELIG VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING AF PRODUKTET EFTER BRUG ANBEFALES

Attention

NE PAS APPUYER SUR LA PÉDALE DE FREIN PENDANT L'OPÉRATION.
REMARQUE IL EST RECOMMANDÉ DE PROCÉDER À L'ENTRETIEN ET AU NETTOYAGE DE L'APPAREIL APRÈS SON UTILISATION

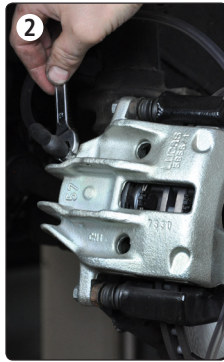
Atención

NO PISAR EL PEDAL DE FRENO MIENTRAS ESTÉ CONECTADO EL PURGADOR.
SE RECOMIENDA EFECTUAR UNA LIMPIEZA GENERAL Y UN MANTENIMIENTO COMÚN DEL PRODUCTO DESPUÉS DEL USO.

PCL

Holbrook Rise, Holbrook Industrial Estate,
Sheffield, S20 3GE, United Kingdom

Tel: +44 (0)114 248 2712 | Fax: +44 (0)114 247 8342
info@pclairtechnology.com | www.pclairtechnology.com



GB APPLICATION

With this brake bleeder, one person can carry out the bleeding of the brake systems. Bleeding is completed quickly, cleanly and simply. Brake fluid is sucked into the container avoiding unnecessary spillages.

1. Connect the gun to the compressed air line system.
2. Set the brake bleeder's rubber pipe on the brake system plug, and loosen the plug.
3. Activate the handle of the brake bleeder, a partial vacuum is created in the brake bleeder container, and the fluid is sucked into the container.
4. When the brake fluid is free of air bubbles, which can be seen through the clear hose, then tighten the bleeding plug and remove the rubber pipe.
5. Repeat the procedure for each brake calliper.
6. REMEMBER to check the fluid level.

D EINSATZBEREICH

Mit dem Bremsenlüfter können Bremssysteme von einer Person entlüftet werden. Die Entlüftung erfolgt einfach, schnell und sauber. Die Bremsflüssigkeit wird in den Behälter gesaugt, so dass der Boden nicht verschmutzt wird.

1. Die Pistole an die Druckluftanlage anschließen.
2. Die Gummipfeife des Bremsenlüfters auf den Nippel des Bremssystems setzen und den Nippel lösen.
3. Den Handgriff des Bremsenlüfters betätigen, wodurch ein Unterdruck im Behälter entsteht und die Flüssigkeit in den Behälter gesaugt wird.
4. Wenn man durch den Schlauch sehen kann, dass die Bremsflüssigkeit blasenfrei ist, dann den Entlüftungsrippel anziehen, die Gummipfeife abnehmen.
5. Dasselbe Verfahren bei jedem Bremsattel wiederholen.
6. NICHT VERGESSEN: Anschließend den Bremsflüssigkeitsstand überprüfen

F UTILISATION

L'appareil permet à une personne seule d'effectuer la purge du circuit de freinage facilement, rapidement et proprement puisque le liquide usagé est récupéré dans le godet;

1. Raccorder l'appareil à une source d'air comprimé
2. Fixer l'embout caoutchouc sur la vis de purge et desserrer cette dernière
3. Presser la gâchette. La dépression crée aspire le liquide de frein vers le godet.
4. Dès que le liquide neuf et sans bulle d'air apparaîtra dans le tuyau transparent relâcher la gâchette, retirer l'embout caoutchouc et resserrer la vis de purge.
5. Refaire l'opération sur chaque étrier de frein.
6. NE PAS OUBLIER de contrôler le niveau de liquide frein à la fin de l'opération.

E UTILIZACIÓN

Gracias al purgador, la purga de los sistemas de frenos puede ser realizada por una sola persona. La purga es fácil, rápida y limpia. El líquido de freno entra por aspiración en el recipiente de modo que se evite derrame por el suelo.

1. Conectar la pistola a la instalación de aire comprimido
2. Montar el tubo de goma del purgador de freno en la boquilla del sistema de frenos y aflojar la boquilla.
3. Activar la palanca del purgador de freno, con lo cual se produce una depresión en el recipiente del purgador y el líquido pasa por aspiración al recipiente.
4. Cuando a través de la manguera se ve que el líquido o no contiene burbujas, apretar la boquilla de purga y quitar el turbo de goma.
5. Repetir este procedimiento para cada mecanismo de freno.
6. Finalmente: ACORDARSE de controlar el nivel del líquido.

DK ANVENDELSE

Med bremseudlufteren kan udluftning af bremssystemer udføres af 1 person. Udluftningen sker nemt, hurtigt og rent. Bremsevæsken suges ned i beholderen så spild på gulv undgås.

1. Pistolen tilsluttes trykluftanlæg.
2. Bremseudlufterens gummipibe sættes på bremssystemets nippel, og bremseniplen løsnes.
3. Bremseudlufterens håndtag aktiveres, hvorved der opstår undertryk i bremseudlufterens beholder, og væsken suges over i beholderen.
4. Når man gennem slangen kan se, at bremsevæsken er fri for luftblærer, spændes udluftningsniplen og gummipiben fjernes.
5. Samme procedure gentages for hver bremsekaliber.
6. HUSK til sidst at kontrollere væskestanden.